



AC 114

CERTYFIKAT BADANIA TYPU UE (MODUŁ B) EU TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE (MODULE B)

Nr
No. CW/PPER/82/08/2020**ZAŚWIADCZA SIĘ,**

że Polski Rejestr Statków S.A. (PRS) przeprowadził procedurę badania typu wymienionego niżej wyrobu i stwierdził jego zgodność z wymaganiami określonymi w załączniku V do Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 (PPE) w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchylenia dyrektywy Rady 89/686/EWG, ze zmianami.

THIS IS TO CERTIFY

that Polski Rejestr Statków S.A. (PRS) did undertake the EU type-examination procedure for the product identified below which was found to be in compliance with the requirements of Annex V to the Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016 on personal protective equipment and repealing Council Directive 89/686/EEC, as amended.

Wnioskodawca
ApplicantProducent
ManufacturerTyp wyrobu
Product type

Sprzęt ochrony układu oddechowego. Półmaski filtrujące do ochrony przed cząstkami.
Półmaska filtrująca, kubetkowa, przeciwpływowa z zaworem.
Respiratory protective devices. Filtering half masks to protect against particles.
Type Dust Particle Filtering Half Mask with valve.

Opis wyrobu
Product description

Półmaska filtrująca typu kubek, model: ZB066 (klasa FFP3 NR).
Cup type filtering half mask, Model: ZB066 (class FFP3 NR).

Zastosowane normy
Specified standards

PN-EN 149+A1:2010
EN 149:2001+A1:2009

Niniejszy certyfikat pozostaje ważny do czasu unieważnienia przy zachowaniu warunków uznania (patrz str. 2).
This certificate remains valid unless cancelled or revoked, provided the approval conditions (see page 2) are complied with.

Data ważności
Expiry date

2025-09-24

NOTIFIED BODY
NO.1463Dyrektor Pionu Certyfikacji
Certification Division Director

Michał Chudziński

Gdańsk, 2020-09-25

Nr jednostki notyfikowanej
No. of notified body

1463

Polski Rejestr Statków S.A.
al. Gen. Józefa Hallera 126
80-416 Gdańsk, Polandtel. (+48) (58) 346 17 00
fax (+48) (58) 341 77 69
e-mail: dc@prs.pl
www: http://www.prs.pl/

Wykaz dokumentacji
List of documents

1. Instrukcja użytkowania - zatwierdzona przez PRS S.A. dnia 2020-08-17.
2. Ocena ryzyka - zatwierdzona przez PRS S.A. dnia 2020-08-17.
3. Dokumentacja techniczna „Półmaska filtrująca typu kubek, model: ZB066”
- zatwierdzony przez PRS S.A. dnia 2020-08-17.
4. Raport z badań nr [2020] WSZ FHL NO.8030 wydany przez Jiangsu Guojian Testing Technology Co., Ltd. z akredytacją CNAS L10118 z dnia 2020-08-20.
5. Sprawozdanie z przeglądu PRS S.A. nr CW/MoK/PPER/177/2020 z dnia 2020-09-05.

1. *Instruction of use - approved by PRS S.A. on 2020-08-17.*
2. *Risk analysis - approved by PRS S.A. on 2020-08-17.*
3. *Technical documentation "Cup type filtering half mask, Model: ZB066" - approved by PRS S.A. on 2020-08-17.*
4. *Test report No. [2020] WSZ FHL NO.8030 issued by Jiangsu Guojian Testing Technology Co., Ltd. with CNAS accreditation no. L10118 dated on 2020-08-20.*
5. *PRS S.A. Survey Report No. CW/MoK/PPER/177/2020 dated on 2020-09-05.*

Miejsca produkcji
(inne niż podane na stronie 1)
Places of production
(different than given on page 1)

Ograniczenia uznania
Approval limitations

1. Dane techniczne:
 - półmaska filtrująca typu kubek z regulowanym klipsem na nos,
 - półmaska filtrująca typu kubek wykonana z 5 warstwowej włókniny z filtrem z tkaniny,
 - półmaska filtrująca typu kubek wyposażona w zagłowie,
 - wymiary: 125 mm ± 2 mm x 160 mm ± 2 mm,
 - docelowa grupa użytkowa: dorośli dla obu płci,
 - kolor: półmaska - biała, paski zagłowia - żółte.
2. Półmaska filtrująca przeznaczone do jednorazowego użytku.
3. Dokumentacja techniczna zatwierdzona w języku angielskim.
4. Produkt ten nie może być stosowany jako maska przeciwgazowa w środowisku toksycznym.
5. Półmaska filtrująca nie jest przeznaczona do użytkowania medycznego i chirurgicznego.

1. *Specifications:*
 - *cup type filtering half mask with adjustable nose clip,*
 - *cup type filtering half mask made with 5 layers non-woven fabric with melt-blown fabric filter,*
 - *cup type filtering half mask with head harness,*
 - *size: 125 mm ± 2 mm x 160 mm ± 2 mm,*
 - *target group: unisex,*
 - *color: mask - white, head harness - yellow.*
2. *Filtering half mask shall not be used for more than one shift.*
3. *Technical documentation approved in English.*
4. *This product can not be used as a gas mask in a toxic environment.*
5. *Filtering half mask can not be used for medical and surgical purposes.*

Warunki uznania
Approval conditions

1. Niniejszy certyfikat straci ważność po wprowadzeniu zmian lub modyfikacji w wyrobie bez uprzedniego uzgodnienia z PRS.
This certificate becomes invalid after changes or modifications to the product without prior agreement with PRS.
2. Znak zgodności może być umieszczony na uznanym wyrobie oraz może być wystawiona deklaracja zgodności tylko pod warunkiem, że łącznie z badaniem typu UE zostanie przeprowadzona ocena zgodności produkcji pod nadzorem jednostki notyfikowanej, według załącznika VII lub VIII wymienionego wyżej rozporządzenia.
The Mark of Conformity may only be affixed to the above type approved product and a manufacturer's Declaration of Conformity issued provided the production is assessed under surveillance of a notified body according to Annex VII or VIII of the a/m Regulation.



AC 114

**CERTYFIKAT ZGODNOŚCI Z TYPEM W OPARCIU O WEWNĘTRZNĄ KONTROLĘ
PRODUKCJI ORAZ NADZOROWANE KONTROLE PRODUKTU
W LOSOWYCH ODSTĘPACH CZASU (Moduł C2)**

**CONFORMITY TO TYPE CERTIFICATE BASED ON INTERNAL PRODUCTION CONTROL
PLUS SUPERVISED PRODUCT CHECKS AT RANDOM INTERVALS (Module C2)**

Nr CW/PPER/16/10/2020 Okres objęty certyfikatem 2020-10-13 – 2021-10-12
No. Period covered by the certificate

Dokumenty odniesienia: Rozporządzenie UE 2016/425 dotyczące środków ochrony indywidualnej (PPE), załącznik VII
General reference documents: Regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment (PPE), Annex VII

Posiadacz certyfikatu
Certificate holder

Wyrób Product	Certyfikat badania typu UE EU Type-examination certificate	Normy zharmonizowane/Specyfikacje Harmonised standards/Specifications
Półmaska filtrująca, model: ZB066 (klasa FFP3 NR). Filtering half mask, Model: ZB066 (class FFP3 NR).	CW/PPER/82/08/2020	PN-EN 149+A1:2010 EN 149:2001+A1:2009

**A Roczna ocena zgodności wyrobów z normą/specyfikacją i badanym typem
Annual assessment of products compliance with standard/specification and type-examined**

1 Miejsca i daty wizyt
Visit locations and dates

2a Wyboru dokonał (imię, nazwisko) Mirosław Klimek
Selection carried out by (Name)
Związek z jednostką notyfikowaną Ekspert Biura Certyfikacji Wyrobów i Osób
Relationship to notified body Products and Persons Certification Bureau Expert

2b Przedstawiciel firmy (imię, nazwisko) Liu Henghao
Company representative (Name)
Stanowisko

3 Związek pomiędzy wizytowaną firmą a posiadaczem certyfikatu badania typu UE
Relationship of company visited to EU type-examination certificate holder

☐ Posiadacz certyfikatu ☒ Miejsce produkcji ☐ Inne miejsce produkcji ☐ Importer ☐ Dystrybutor
Certificate holder Production site Secondary production site Importer Distributor

☐ Sprzedaż detaliczna ☐ Europejskie biuro firmy ☐ Inny:
Retail outlet European office of the company Other:

Wykaz środków ochrony indywidualnej ☒ Dostępny ☐ Niedostępny
List of personal protection equipment Available Not available

Wybór próbki ☒ Wybrano – Nr egz./partii: Model: ZB066 ☐ Nie wybrano
Sample selection Selected – lot/batch No. Not selected

4 Wybór próbki ☒ Prawidłowy ☐ Nieprawidłowy Wyniki badań ☒ Pozytywne ☐ Negatywne
Sample selection Correct Incorrect Result of tests Positive Negative

5 Wybór próbki i badania wykazały zgodność z przywołanymi normami/specyfikacjami i badanym typem ☒ Tak ☐ Nie
Sample selection and testing demonstrated compliance with the reference standards/specifications and type-examined Yes No



Nr jednostki notyfikowanej
No. of notified body
1463

Polski Rejestr Statków S.A.
al. Gen. Józefa Hallera 126
80-416 Gdańsk, Poland

tel. (+48) (58) 346 17 00
fax (+48) (58) 346 03 92
e-mail: mailbox@prs.pl
www: http://www.prs.pl/

B Roczna ocena niejednorodności produkcji
Annual assessment of production non-homogeneity

- 1 Zastosowana metoda przy dokonaniu oceny
Method employed to perform assessment
- ☐ Inspekcja procesu produkcyjnego i zapisów z prób
On-site review of production and test records
- ☐ Audit kontroli procesu produkcyjnego
On-site audit of production control
- ☐ Ocena niejednorodności produkcji poprzez ocenę jednej dużej próbki
Production non-homogeneity assessed by selection of a single, large sample
- ☐ Ocena niejednorodności produkcji poprzez ocenę próbek w ciągu roku
Production non-homogeneity assessed by assessment of samples throughout the year

2a Ocenę przeprowadził (imię, nazwisko)
Assessment carried out by (Name) -----

Związek z jednostką notyfikowaną
Relationship to notified body -----

2b Przedstawiciel firmy (imię, nazwisko)
Company representative (Name) -----

Stanowisko
Position -----

- 3 Na podstawie przeprowadzonej oceny stwierdzono, że proces produkcyjny jest jednorodny
On the basis of the assessment, it has been concluded the production is homogeneous

☐ Tak
Yes

☐ Nie
No

C Podsumowanie
Conclusion

Uzasadnienie niezgodności
Justification of non-conformities

Nie było żadnych niezgodności / There were no non-conformities.

Wnioski jednostki notyfikowanej
Conclusions of notified body

Środek ochrony osobistej jest kompatybilny z typem określonym w certyfikacie badania typu UE.

Personal protective equipment is compatible with the type defined in the EC type-examination certificate.

Uwagi
Remarks

1. Półmaska filtrująca przeznaczona do jednorazowego użytku.
 2. Dokumentacja techniczna zatwierdzona w języku angielskim.
 3. Produkt ten nie może być stosowany jako maska przeciwgazowa w środowisku toksycznym.
 4. Półmaska filtrująca nie jest przeznaczona do użytkowania medycznego i chirurgicznego.
1. Filtering half mask shall not be used for more than one shift.
 2. Technical documentation approved in English.
 3. This product can not be used as a gas mask in a toxic environment.
 4. Filtering half mask can not be used for medical and surgical purposes.

D Załączniki
Attachments

Sprawozdania z wizyty Nr CW/MoK/PPER/198/2020 z dnia/ dated on 2020-10-13.
Visit reports No.

Sprawozdania z badań Nr Raport z badań nr CL/WBO/99/2020 wydany przez Polski Rejestr Statków S.A. Laboratorium badawcze w
 dniu 2020-10-13.
Test reports No. Test report no CL/WBO/99/2020 issue by Polish Register of Shipping S.A. Testing Laboratory dated on 2020-10-13

Ogólna ocena z rocznego nadzoru
Overall assessment of the annual surveillance

☒ Pozytywna
Positive

☐ Negatywna
Negative



Zastępca Dyrektora Pionu Certyfikacji
Certification Division Deputy Director

[Signature]

Przemysław Gałka

Gdańsk, 2020-10-13